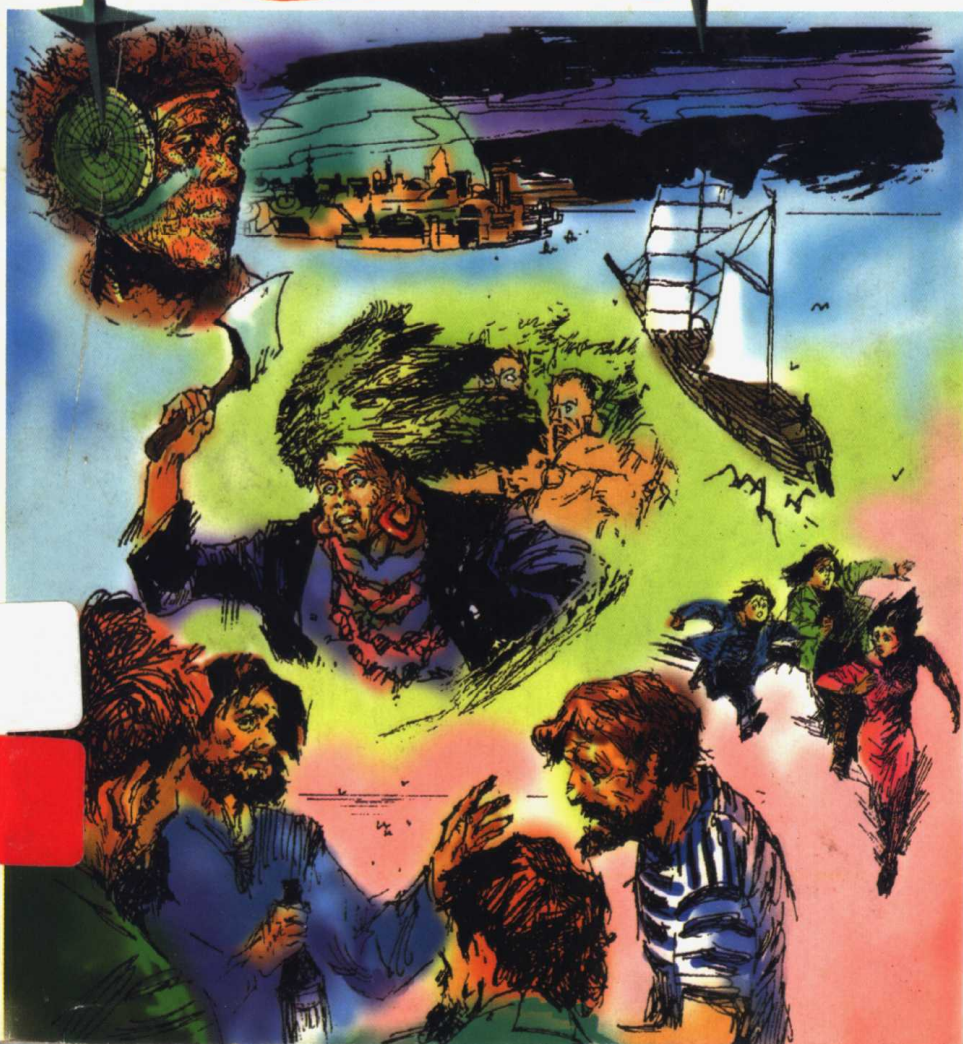


绘画科幻精品丛书 上海科技教育出版社

改编 周清炤

机器岛

原著 [法] 儒勒·凡尔纳



绘图科幻精品丛书

机器岛

原著[法] 儒勒·凡尔纳

改编 周清炤



HUITUKEHUAN JINGPINCONGSU ●

上海科技教育出版社

绘图科幻精品丛书

机器岛

[法]儒勒·凡尔纳 原著

周清灿 改编

上海科技教育出版社出版发行

(上海冠生园路 393 号 邮政编码 200233)

各地新华书店经销 上海市印刷三厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 3.625 插页 3 字数 61000

1997 年 12 月第 1 版 1997 年 12 月第 1 次印刷

印数 1—10000

ISBN7-5428-1606-3/N·158

定价:5.00 元

序 言

作为区别于其他生物的一个重要特点,人类具有认识世界和改造世界的能力。但是,在一定的现实阶段,这种能力总是有限的。在我们的认识能力暂时不能及的地方,这无限广阔且极其丰富的世界是个什么样子?过去和未来又是什么样子?于是,在人类的精神世界中,就产生了幻想。在古代,这种幻想表现为神话。现代意义上的科学诞生后,便有了科学幻想和科幻小说。

科幻小说诞生后,科学家发现它是普及科学知识和传播科学精神的一种好载体;而文学家则通过它从一个新的角度来反映人、科学、社会的关系。

科幻小说的作用是多方面的。作为一名教育工作者,我更注重科幻小说对广大青少年的教育作用。处于成长发育期的青少年,因其心理特点,对科幻小说表现出了一种强烈的爱好。怎样引导他们正确地对待科幻小说,是摆在我们面前的一个任务。

美国著名科普作家和科幻作家艾萨克·阿西莫夫说过:“科幻小说是一种关于科学未来和科学家未来的小说。”严肃的科幻小说,其中对未来科学的有关描写是在当今现实科学的基础上推想出来的。这种推想有可能在将来实现,也有可能不能实现,因此不能简单地把这种推想看成是现实的科学。当然,正是这大胆的推想,也就是幻想,引起了读者的好奇心,激发

了读者的求知欲,使他们热爱科学,向往科学,开阔眼界,拓展思维。科幻小说在这里起到了启迪科学精神的作用。

科幻小说往往是在一种幻想中的科学技术高度发达的背景下展开故事情节,或讴歌正义,谴责邪恶,或反思人的本性,探索科学对社会的影响。科幻小说让人类追求“真、善、美”的人文精神借助科学幻想的力量得到弘扬。

也有些科幻小说反映科学发展给人类造成的灾难。这实际上这是对科学的局限性和技术的负面效应提出警示,仍有一定的积极意义。当然也有一些科幻小说,渲染所谓世界的末日、人类的末日,其作用是消极的,是违背科学精神的。这也是我们在指导青少年阅读中需要特别加以注意的。

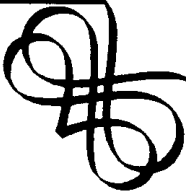
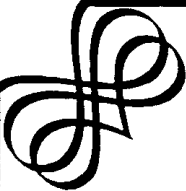
上海科技教育出版社出版的这套“绘图科幻精品丛书”,包括经典的和现代的科幻小说数种,挑选精当,主题严肃,并配以生动的图画,做到了图文并茂,相信能使读者赏心悦目地感受到科幻小说的魅力。

我国的基础教育正处在向素质教育转变的过程中,科幻小说集科学与文学于一身,应当在全面提高学生的科学文化素质方面起到一定的作用。

上海市教育委员会副主任

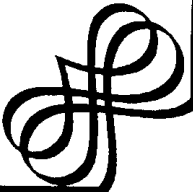
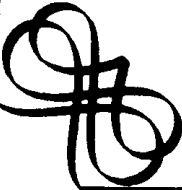
张民生

1997年11月25日



内 容 提 要

四位来自巴黎的音乐家在美国巡回演出的途中,被一个陌生人骗到了一座奇特的岛上。这座岛在机器的控制下,能在大海中自由航行,因此称为“机器岛”。在富裕、舒适的生活以及丰厚的演出酬金的诱惑下,音乐家们开始了他们在机器岛上为期一年的演出。没想到,为了金钱和权力,机器岛上的富翁之间出现了尖锐的矛盾。同时,一群伪装成遇难者的海盗也登上了机器岛,他们等待着行动的机会。危机四伏的机器岛,将面临怎样的结局呢?



夜幕已降临。
通往圣地亚哥的一
条空旷的坡路上突
然传来了“哐当”
一声巨响。只见一
辆马车从坡路上翻
了下来，车上的四
位演奏家都狼狈地
滚到了地上，他们的乐器也横七竖八地躺在他们身
旁。



这四位演奏家从美国的旧金山来，现在正要去圣
地亚哥举行一场演奏会。他们本打算坐火车直达圣地



亚哥，谁知离目的地
60 公里的地方正在发
大水，所以他们只能下
车临时找了一辆破旧
的四轮马车，带上乐器
前进。要知道，圣地亚
哥的听众正热切地期
待着他们呢！

可就在快到目的
地的地方，他们又一次
倒霉了！



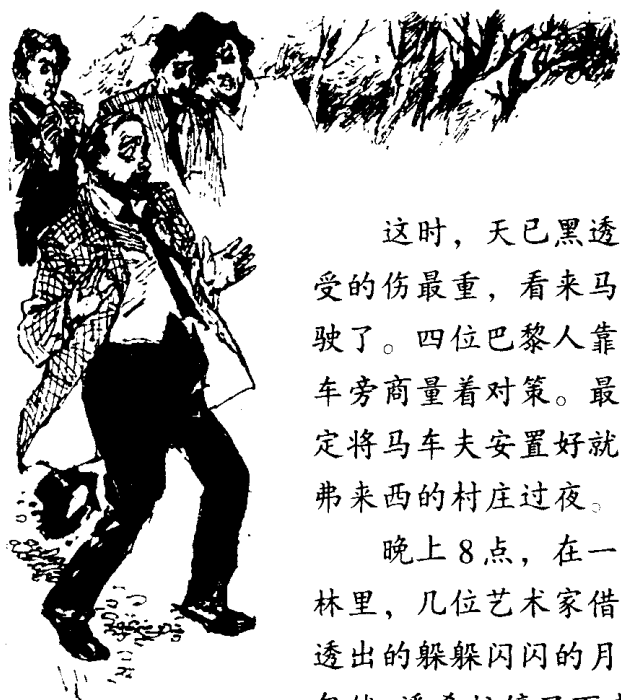
这四位巴黎人组成的四重奏组到美国已有两年了，他们不仅受到了热烈的欢迎，还有了“四弦皇帝”的美称。“皇帝”们虽在音乐方面有着同样高的造诣，但他们的性格却各有各的特色。

伊凡尔内，第一小提琴手，三十二岁，仪态文雅，有点过分爱修饰，但也最无忧无虑。

弗拉斯戈莱，第二小提琴手，三十岁，对人和蔼可亲，诚恳热情。

潘希拉，又名“殿下”，二十七岁，最年轻也最爱说笑，永远像个调皮的孩子，是中提琴手。

拉大提琴的邵恩，因才智和年龄高人一等，被称为“首领”。他略有些胖，脾气急躁，五十五岁。



这时，天已黑透了。马车夫受的伤最重，看来马车是无人驾驶了。四位巴黎人靠在翻倒的马车旁商量着对策。最后，他们决定将马车夫安置好就去一个名叫弗来西的村庄过夜。

晚上8点，在一片茂密的森林里，几位艺术家借着从云缝中透出的躲躲闪闪的月光赶着路。

忽然，潘希拉停了下来，他的同伴也都紧张地挤到他旁边，一动不动，一声不响。

原来，一只头号的熊慢慢地进入了他们的视野。这时，我们的艺术家们配合得相当默契。为了给熊让路，他们一步一步地往后退，最后退到了一块空地上，一点也没露出准备逃跑的迹象。但熊也一边吼叫一边加快了脚步，他们后退的脚步开始慌乱起来。





第二小提琴手急切地嘱咐大家：“镇静点，镇静点，朋友们！”终于，他们退出空地，重新钻进了树林，但危险仍然存在，熊随时会扑过来。

正在这时，一阵嘹亮而又充满情感的乐声响彻了浓密的黑森林。原来是伊凡尔内拿出了小提琴，开始向音乐求救！接着，“殿下”、第二小提琴手、大提琴手都拿出了他们的乐器，合奏起一首欢快的曲子，一首能让熊跳舞的曲子。

果然，熊有节奏地扭动起它那笨拙的身体。它一会儿举起右脚，一会儿举起左脚，乱蹦乱跳，直到“四重奏”上了路，渐渐远去，它还自我陶醉在这“美妙”的“舞蹈”中。

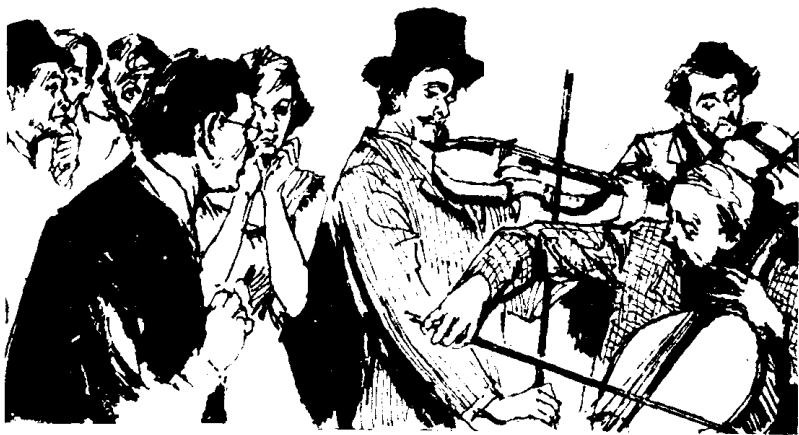


当演奏家们安全到达弗来西村时，已是晚上9点了。村子里的四十来所木头小房子里面没有一丝亮光，窗户也全都关得严严的。

“四重奏”敲了足有十来户人家的门，但没有一家回答。潘希拉又想出了一个绝妙的主意。不一会儿，一首极其抒情和悠扬的曲子回荡在夜空。但那些房子的门窗仍然紧闭着。

邵恩生气地命令他的同伴们演奏起第二首曲子，这次是一首非常非常不协调，简直能刺破耳膜的曲子。

弗来西村终于苏醒了。出人意料的是，村子里的人们并没有用苹果来砸这些制造噪音的音乐家，而是用掌声、喝采声欢迎着客人，因为他们从来没有欣赏过这样精彩的音乐。



正当人们沉浸在狂热中时，一位新的听众走了过来。他身材高大，相当魁梧。他用纯正的法语赞美了第一首曲子，显然是一位懂音乐的内行。陌



生人还认出了四位闻名全美的音乐家，并用亲切的口吻邀请他们去他的城市住宿。“四重奏”一再申明

他们要在两天内赶到圣地亚哥，在陌生人保证一定不会耽误他们的时间后，饥饿、疲惫的音乐家们接受了邀请。

在陌生人的带领下，他们坐上了一辆电动车，陌生人则坐在司机旁边。电动车很快就来到一条河边，一艘渡轮把他们送过了河。就这样，他们来到了另一座城市。在一家舒适的旅馆里，艺术家们受到了热情的款待。

第二天早晨，他们在一间设施一流的盥洗室里梳洗完毕后，房间里的电话就向他们传达了去餐厅吃早点的邀请。

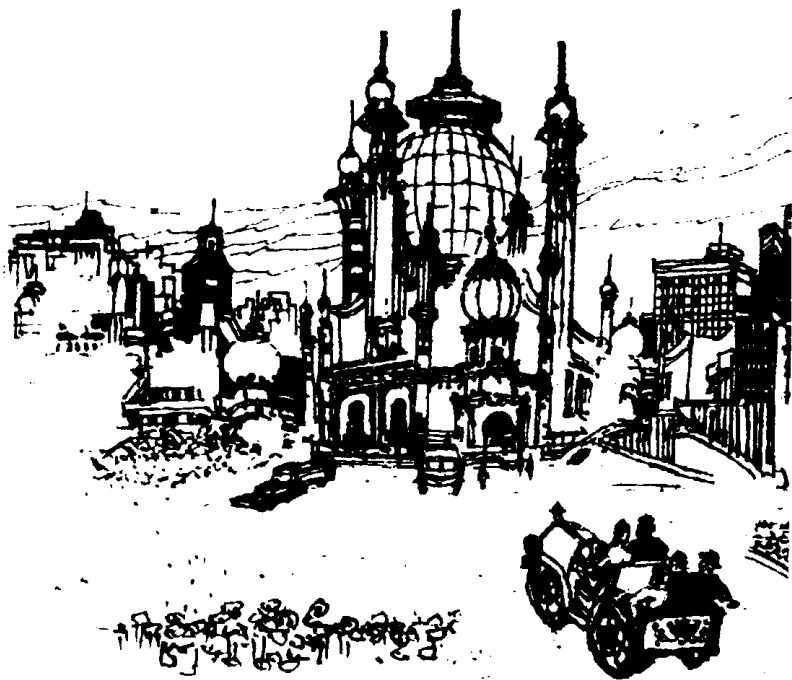
当他们来到金碧辉煌的餐厅时，那个陌生人已等在那儿了。他与“四重奏”寒暄了几句并作了自我介绍。原来，他叫门波尔，是位艺术总监。门波尔说话时总带着笑意，他鼻梁上架着一副眼镜，镜片后闪烁着一双灵活的眼睛。他大约五六十岁，但看起来精力充沛、精明能干。



用完早餐后，门波尔带着四位艺术家开始游览整座城市。

这座城市的布局很有规律，所有的街道都垂直交叉，好像一个棋盘，但并不单调。除了几条商业大街上的建筑物外，其他房屋都有一种宫殿般的气派。房屋门墙上的装饰特别漂亮，屋后还有像公园那么大的花园。

美中不足的是，路旁的树木看上去都不是枝叶繁茂的样子，显然种植的时间不长，就连街心花园的树木也是如此。

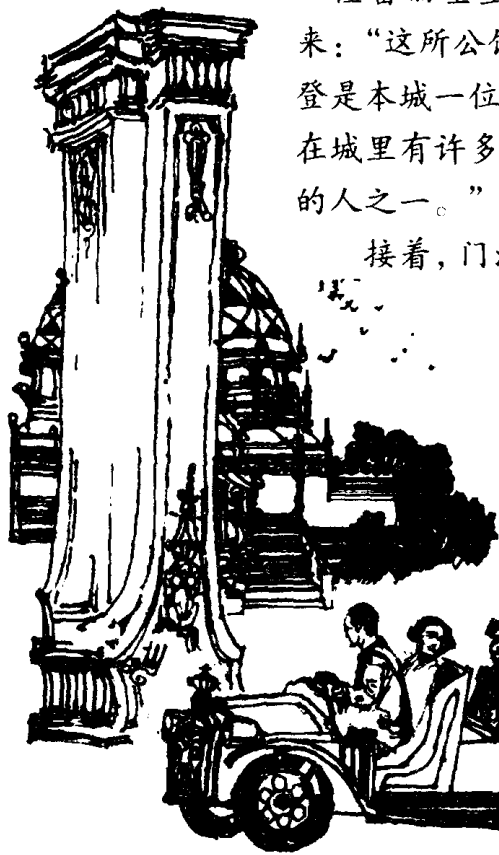


一刻钟后，他们来到了3号街。门波尔介绍说：“3号街商业最发达，在这里能买到一切最舒适最现代的生活必需品。”

“那为什么商店里没有人呢？”潘希拉问。

“这儿的人买东西都用电话订购。”门波尔笑道。

说话间，他们已来到了19号街，门波尔突然指着一幢富丽堂皇的高大建筑物嚷起来：“这所公馆的主人詹姆·托克登是本城一位大名鼎鼎的要人，他在城里有许多投资，是这里最富有的人之一。”



接着，门波尔又告诉四位音乐

家，这是一座独立、自由而且富有的城市，连美国也没有任何权利管辖它。

但当音乐家们好奇地问到城市的名字时，门波尔却坚决保密。

艺术家们继续在这座奇异的都市里参观。他们对街上的一种可以供人行走的活动人行道产生了特别浓厚的兴趣。不知不觉已经11点了，大家准备回旅馆吃午饭。

几分钟后，他们坐车回到旅馆，在一张摆着丰盛菜肴的桌子前坐下，开始大吃大喝。吃着吃着，一声炮响把大家吓了一跳。

弗拉斯戈莱看了看表说：“如果是午炮的话，我肯定它放晚了。”门波尔自信地说不会的，却并不作解释。他的脸上露出一丝古怪的笑容，似乎为开了一个绝妙的玩笑而自鸣得意。





“啊，朋友们！”吃完午饭，门波尔以最亲切的口气说，“全城分为两个区，上午我们参观的是第一个区，现在我们去参观本市的第二个区。”

第二区与第一区在许多方面都很相像，但第二区商店里的顾客较多，房屋的情调更加优雅，居民的仪表、举止则和第一区的有所不同。在快到5号街



中段处，门波尔惊讶的叫声又响起来了：“你们看，这是考弗兰家的宫殿，他是和托克登齐名的银行家，他们的财富几乎同样多。”听了这话，音乐家们马上猜想这两位名人一定互相不买账，并且开玩笑说他俩可能都想把对方给吞了。门波尔听了忍不住捧腹大笑起来。